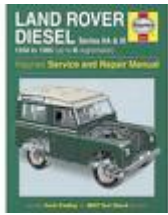


The REAL meaning of the Haynes instructions



Haynes: Rotate anticlockwise.

Translation: Clamp with molegrips then beat repeatedly with hammer anticlockwise. You do know which way is anticlockwise, don't you?

Haynes: Should remove easily.

Translation: Will be corroded into place ... clamp with adjustable spanner then beat repeatedly with a hammer.

Haynes: This is a snug fit.

Translation: You will skin your knuckles! ... Clamp with adjustable spanner then beat repeatedly with hammer.

Haynes: This is a tight fit.

Translation: Not a hope in hell matey! ... Clamp with adjustable spanner then beat repeatedly with hammer.

Haynes: As described in Chapter 7...

Translation: That'll teach you not to read through before you start, now you are looking at scary photos of the inside of a gearbox.

Haynes: Pry...

Translation: Hammer a screwdriver into...

Haynes: Undo...

Translation: Go buy a tin of WD40 (industrial size).

Haynes: Ease ...

Translation: Apply superhuman strength to ...

Haynes: Retain tiny spring...

Translation: "Crikey what was that, it nearly had my eye out"!

Haynes: Press and rotate to remove bulb...

Translation: OK – that's the glass bit off, now fetch some good pliers to dig out the bayonet part and remaining glass shards.

Haynes: Lightly...

Translation: Start off lightly and build up till the veins on your forehead are throbbing then re-check the manual because what you are doing now cannot be considered "lightly".

Haynes: Prise away plastic locating pegs...

Translation: Snap off...

Haynes: Using a suitable drift or pin-punch...

Translation: The biggest nail in your tool box isn't a suitable drift!

Haynes: Everyday toolkit

Translation: Ensure you have an RAC Card & Mobile Phone

Haynes: Apply moderate heat...

Translation: Placing your mouth near it and huffing isn't moderate heat.

Translation #2: Heat up until glowing red, if it still doesn't come undone use a hacksaw.

Haynes: Apply moderate heat...

Translation: Unless you have a blast furnace, don't bother. Clamp with adjustable spanner then beat repeatedly with hammer.

Haynes: Index

Translation: List of all the things in the book bar the thing you want to do!

Haynes: Remove oil filter using an oil filter chain spanner or length of bicycle chain.

Translation: Stick a screwdriver through it and beat handle repeatedly with a hammer.

Haynes: Replace old gasket with a new one.

Translation: I know I've got a tube of Crazy Glue around here somewhere.

Haynes: Grease well before refitting.

Translation: Spend an hour searching for your tub of grease before chancing upon a bottle of washing-up liquid. Wipe some congealed washing up liquid from the dispenser nozzle and use that since it's got a similar texture and will probably get you to Halfords to buy some Castrol grease.

Haynes: See illustration for details

Translation: None of the illustrations notes will match the pictured exploded, numbered parts. The unit illustrated is from a previous or variant model.

HAYNES GUIDE TO TOOLS OF THE TRADE

HAMMER: Originally employed as a weapon of war, the hammer is nowadays used as a kind of divining rod to locate expensive parts not far from the object we are trying to hit.

ELECTRIC HAND DRILL: Normally used for spinning steel Pop rivets in their holes until you die of old age, but it also works great for drilling mounting holes just above the brake line that goes to the rear wheel.

PLIERS: Used to round off bolt heads.

HACKSAW: One of a family of cutting tools built on the Ouija board principle. It transforms human energy into a crooked, unpredictable motion, and

INSPECTION LIGHT: The mechanic's own tanning booth. Sometimes called a drop light, it is a good source of vitamin D, "the sunshine vitamin," which is not otherwise found under cars at night. Health benefits aside, its main purpose is to consume 40-watt light bulbs at about the same rate as 105-mm howitzer shells during the Battle of the Bulge. More often dark than light, its name is somewhat misleading.

PHILLIPS SCREWDRIVER: Normally used to stab the lids of old-style paper- and-tin oil cans and splash oil on your shirt; can also be used, as the name implies, to round off Phillips screw heads.

AIR COMPRESSOR: A machine that takes energy produced in a fossil-fuel burning power plant 200 miles away and transforms it into compressed air that travels by hose to a pneumatic impact spanner that grips rusty bolts last tightened 30 years ago by someone in Dagenham, and rounds them off.

PRY (CROW) BAR: A tool used to crumple the metal surrounding that clip or bracket you needed to remove in order to replace a 50 pence part.

HOSE CUTTER: A tool used to cut hoses 1/2 inch too short.